

สภายุติธรรมแห่งสากล

เรชวาน 2003

ถึง บาไฮศาสนิกชนทั่วโลก

เพื่อนที่รักยิ่งทั้งหลาย

ขณะที่แผนงานห้าปีกำลังก้าวเข้าสู่ปีที่สามนี้ ความเคลื่อนไหวก็กำลังเพิ่มพูนขึ้น บันทึกเกี่ยวกับความสำเร็จในระหว่างปีที่เพิ่งสิ้นสุดลงนั้นได้ก้าวไปไกลกว่าความสำเร็จของปีก่อนหน้านั้นอย่างมาก ความเชื่อมโยงที่เพิ่มมากขึ้นขององค์กรประกอบต่างๆ ที่เป็นส่วนสำคัญของแผนงานและผลกระทบที่สร้างความตื่นตัวของความไม่สงบที่แพร่หลายอยู่ทั่วโลกต่างก่อให้เกิดแรงผลักดันต่อความเคลื่อนไหวในระดับที่มากพอๆ กัน

สภาวารณต่างๆ ที่เกิดขึ้นมาพร้อมกับการเริ่มต้นขึ้นของปีใหม่ของการบริหารนั้นนับว่าเป็นสิ่งที่มีความสำคัญอย่างวิกฤติ ทำทนาย และพิเศษในเวลาเดียวกัน ตลอดช่วงเวลาหนึ่งปีที่ผ่านมาได้มีความปั่นป่วนเนื่องจากวิกฤติการณ์ต่อเนื่องกันหลายครั้งหลายหนที่ลงเอยด้วยการระเบิดขึ้นของสงครามในตะวันออกกลาง ความหมายโดยนัยต่างๆ ของสิ่งที่เกิดขึ้นนี้ไม่ได้มีความสำคัญต่อความเจริญก้าวหน้าของชุมชนแห่งพระนามอันยิ่งใหญ่ที่สุดน้อยไปกว่าที่มีความสำคัญต่อวิวัฒนาการของสังคมโลกที่กำลังอยู่ในความเจ็บปวดแห่งการเปลี่ยนแปลงที่สับสนอลหม่าน อย่างไม่มีทางเลี้ยวผัน ระยะเวลา ขนาด และแนวโน้มต่างๆ ของการเปลี่ยนแปลงดังกล่าวนั้นเป็นสิ่งที่ไม่สามารถทำนายได้ กระแสแห่งการเปลี่ยนแปลงที่เกิดขึ้นในปัจจุบันของสภาวารณต่างๆ ของโลกนั้นช่างรวดเร็วเพียงใด ในความขัดแย้งที่เป็นผลลัพธ์ ซึ่งเกี่ยวโยงอย่างเห็นได้ชัดกับประเทศทั้งหลายที่เคยเป็นดินแดนซึ่งประวัติศาสตร์ในยุคเริ่มแรกของศาสนาบาไฮก่อรูปร่างขึ้นนั้น เรามองเห็นถึงสิ่งเตือนใจอันใหม่ถึงคำตักเตือนของพระบาฮาอูลลาห์ที่ว่า "สมดุลของโลกถูกรบกวนโดยอานุภาพสันตะเทือนของระเบียบโลกใหม่ที่ยิ่งใหญ่มากที่สุดนี้" การที่เหตุการณ์ทั้งหลายของภาวะวิกฤติดังกล่าวเกิดขึ้นโดยตรงกับดินแดนที่อุดมไปด้วยมรดกตกทอดของบาไฮอย่างอิรักนั้นนับว่าเป็นสิ่งที่พึงเอาใจใส่เป็นพิเศษทีเดียว

ในด้านหนึ่ง ความยุ่งเหยิงที่เกิดขึ้นจากสถานการณ์นี้และสถานการณ์อื่นๆ ในโลกได้บอกเป็นนัยถึงการเริ่มต้นขึ้นของประวัติศาสตร์บทใหม่ของชุมชนบาไฮที่ได้รับการประเมินค่าไว้สูงแต่ถูกกดขี่อย่างน่าเศร้าใจแห่งดินแดนที่พระศาสดาผู้เปิดเผยธรรมของพระผู้เป็นเจ้าสำหรับยุคนี้ทรงเคยพำนักอยู่นานถึงหนึ่งทศวรรษ ในอีกด้านหนึ่ง สถานการณ์เหล่านั้นได้ทำลายการเตรียมการสำหรับการประชุมนานาชาติครั้งที่เก้า ณ ศูนย์กลางแห่งโลกของศาสนาของเรา แต่ไม่ว่าจะเป็นสิ่งที่น่าเสียใจเพียงใดก็ตาม สิ่งที่เกิดขึ้นนี้ไม่ควรทำให้เกิดความท้อใจ เมื่อแผนงานหลักของพระผู้เป็นเจ้ารบกวนแผนงานรองของพระองค์ เราไม่ควรมีความสงสัยว่า เมื่อถึงเวลาอันสมควรแล้ว โดยพระประสงค์ของพระผู้เป็นเจ้าหนทางจะเปิดออกให้กับโอกาสของความเป็นไปได้อันแจ่มจรัสทั้งหลายในการเพิ่มความเจริญก้าวหน้าให้กับศาสนานี้ของพระองค์

ความทุกข์ใจ ความกลัว และความมั่งงวยทั้งหลายที่เกิดขึ้นจากความขัดแย้งครั้งล่าสุดนี้ในการเผยโคมของสันติภาพรองได้เพิ่มพูนความรู้สึกของใจและเจ็บแค้นใจต่อวิกฤติการณ์ที่เกิดขึ้นซ้ำแล้วซ้ำเล่าที่สันคลอนโลกอยู่ ความกังวลของประชาชนทั่วโลกนั้นกำลังเป็นที่ประจักษ์ต่อสายตาของสาธารณชนในรูปของการเดินขบวนอย่างโกรธเคืองทั้งหลายที่มีมากจนเกินกว่าจะละลายได้ ประเด็นต่างๆ ที่พวกเขาประท้วงและความรู้สึกต่างๆ ที่พวกเขาปลุกเร้าขึ้นนั้นบ่อยครั้งกลับทำให้มีความสับสนอลหม่านมากยิ่งขึ้น ขณะที่พวกเขาหวังว่าการเดินประท้วงต่อหน้าสาธารณชนนั้นจะยุติความสับสนอลหม่านดังกล่าวลงได้ สำหรับมิตรสหายของพระเจ้าผู้เป็นเจ้าของแล้ว มีคำอธิบายอย่างไม่กำกวมสำหรับสิ่งที่กำลังเกิดขึ้น พวกเขาเพียงแต่ต้องหวนคิดถึงวิสัยทัศน์และหลักการที่ศาสนาให้ไว้หากพวกเขาจะตอบสนองอย่างมีประสิทธิภาพต่อความท้าทายต่างๆ ที่ถูกกำหนดขึ้นโดยการแพร่ระบาดของความทุกข์ โศกและความท้อใจ ขอให้พวกเขาพยายามที่จะทำความเข้าใจให้ลึกซึ้งยิ่งขึ้นในคำสอนของศาสนาที่เกี่ยวข้องกับเรื่องนี้ด้วยการทบทวนจดหมายของท่านโซกิ เอฟเฟนติ ที่ดีพิมพ์ในหนังสือชื่อ *ระเบียบแห่งโลกของพระบาฮาอูลลาห์* โดยเฉพาะที่อยู่ในหัวข้อ "เป้าหมายของระเบียบโลกใหม่" "อเมริกากับสันติภาพอันยิ่งใหญ่ที่สุด" และ "การเผยโคมของอารยธรรมโลก"

ในขณะที่โลกยังคงดำเนินต่อไปตามครรลองอันสับสนวุ่นวายนี้ แผนงานห้าปีก็ได้มาถึงระดับของศักยภาพในการดำเนินการที่ช่วยให้ชุมชนของเราสามารถก้าวยาวๆ ไปข้างหน้าสู่จุดหมายหลักในการสร้างความก้าวหน้าให้กับกระบวนการเข้าสู่ศาสนาของมวลชน รายละเอียดของสภาวะของกิจกรรมทั้งหลายที่ให้กำลังใจอย่างยิ่งของศาสนาในทั้งห้าทวีปได้รับการกล่าวถึงไว้แล้วในจดหมายของเราฉบับลงวันที่ 17 มกราคม 2546 ซึ่งเราขอเชิญชวนให้ท่านศึกษาจดหมายฉบับนี้เพิ่มเติม มีเพียงรายละเอียดบางประการที่จะกล่าวเน้นในที่นี้ นั่นคือ การแบ่งประเทศออกเป็นกลุ่มชุมชนต่างๆ ได้มีการดำเนินการเสร็จสมบูรณ์แล้วใน 179 ประเทศ มีกลุ่มชุมชนซึ่งเป็นที่เพาะเมล็ดแห่งการขยายตัวอยู่ทั้งหมดประมาณ 17,000 แห่ง การประชุมเพื่อไตร่ตรองร่วมกันในระดับของกลุ่มชุมชนได้กลายเป็นวิถีทางที่มีกำลังอำนาจในการสร้างความเป็นอันหนึ่งอันเดียวกันของความคิดและการกระทำในทุกสถาบันและชุมชนท้องถิ่นต่างๆ การประชุมดังกล่าวได้ให้แรงกระตุ้นที่ให้ผลชะงัดแก่ความคิดริเริ่มส่วนบุคคลและความคิดริเริ่มของสถาบันในลักษณะที่เสริมแรงซึ่งกันและกัน กระบวนการแห่งการฝึกอบรมได้แสดงให้เห็นถึงอิทธิพลของตนเองอย่างเด่นชัดยิ่งกว่าแต่ก่อนในฐานะพลังกำลังที่ให้กำเนิดแก่การขยายตัวและการทำให้ชุมชนแข็งแกร่ง กิจกรรมหลักของแผนงานห้าปีได้บรรลุถึงระดับที่ก้าวหน้าไปไกลกว่าที่เคยดำเนินการไปในปีก่อนหน้านั้น สิ่งที่เป็นผลของกิจกรรมเหล่านั้นคือ จำนวนที่เพิ่มขึ้นของเพื่อนๆ ที่กำลังมีความขยันขันแข็งอยู่ในงานสอนและงานบริหารศาสนาทั่วโลก ซึ่งแสดงให้เห็นถึงลักษณะความเชื่อมั่นที่แพร่หลายไปทั่วที่จิตใจให้เกิดความกระตือรือร้นขึ้นในความพยายามทั้งหลายของพวกเขาเยาวชนและเด็กๆ ได้รับการนำเข้ามามีส่วนร่วมในกิจกรรมต่างๆ ของชุมชนอย่างเป็นระบบมากยิ่งขึ้น และผู้ที่ไม่เป็นบาไฮก็ได้เข้ามาร่วมในจำนวนที่มากมายในกลุ่มการศึกษา การชุมนุมเพื่ออธิษฐานร่วมกัน และชั้นเรียนเด็ก เป็นสิ่งที่น่าเบิกบานใจที่จะสังเกตเห็นว่า ในช่วงเวลาสั้นๆ ตั้งแต่เริ่มต้นแผนงานห้าปีมา ในหลายๆ ประเทศที่มีการจัดกิจกรรมหลักสามอย่างนี้ขึ้นนานๆ ครั้ง ก็ได้มีการจัดกิจกรรมเหล่านี้ขึ้น

อย่างสม่ำเสมอและเพิ่มทวีจำนวนขึ้น ที่กล่าวมานี้คือการกล่าวถึงอย่างรวบรัดเกี่ยวกับชุมชนโลกที่มีจุดรวมของความสนใจและกำลังก้าวหน้าไปอย่างไม่เคยเป็นมาก่อน

ในช่วงปีที่ผ่านมา ขณะที่แบบแผนของการเจริญเติบโตนี้ยังรากลงอย่างมั่นคงยิ่งขึ้นในการดำเนินการตามแผนงานห้าปี พัฒนาการด้านอื่น ๆ ที่สำคัญก็ได้เกิดขึ้นเช่นกัน ในแวดวงของการมีปฏิสัมพันธ์กับชุมชนภายนอกนั้น หน่วยงานของชุมชนบาไฮนานาชาติได้มีส่วนเกี่ยวข้องกับกิจกรรมต่างๆ ที่มากมายและหลากหลายจนเกินกว่าที่จะกล่าวถึงได้ในที่นี้ แต่ผลโดยรวมของกิจกรรมเหล่านั้นน่าประทับใจมากเสียจนไม่อาจจะเลยที่จะกล่าวถึงบ้างพอควร จุดเด่นของกิจกรรมดังกล่าวคือ สารที่ส่งถึงผู้นำศาสนาของโลกเมื่อเดือนเมษายนที่แล้ว สารฉบับนี้ได้ให้แรงกระตุ้นใหม่แก่วิธีการที่ชุมชนบาไฮนานาชาติใช้ในการเรียกร้องให้กลุ่มสังคมที่มีอิทธิพลมากที่สุดหันมาสนใจกับเรื่องต่างๆ ที่มีความสำคัญอย่างยิ่งในการรับประกันสันติภาพของโลก โดยอาศัยการประสานงานของสำนักงานข่าวสารของชุมชนบาไฮนานาชาติและความมีประสิทธิภาพในทันทีของธรรมนูญแห่งชาติทั้งหลาย ในเวลาอันสั้น สารฉบับดังกล่าวก็ได้ถูกนำออกเผยแพร่ต่อผู้นำระดับสูงสุดและบุคคลสำคัญในระดับอื่นๆ ของชุมชนศาสนาทั่วโลก จุดมุ่งหมายของความคิดริเริ่มนี้ก็คือเพื่อให้ผู้ที่เกี่ยวข้องเกิดความสนใจต่อความจำเป็นอันเร่งด่วนที่ผู้นำศาสนาจะต้องทุ่มเทศิติปัญญาในการจัดการกับปัญหาเรื่องอคติทางศาสนา ซึ่งได้กลายเป็นอันตรายที่รุนแรงมากยิ่งขึ้นอย่างต่อเนื่องต่อความผาสุกของมนุษยชาติ ปฏิบัติการในทันทีจากผู้รับสารหลายๆ คนบ่งชี้ว่าสารนี้ได้รับการพิจารณาอย่างจริงจัง และในบางแห่งสารฉบับนี้ก็กำลังสร้างมุมมองใหม่ให้กับกิจกรรมระหว่างศาสนา

ในด้านเกี่ยวกับการพัฒนาทางสังคมและเศรษฐกิจนั้น ก็ได้บรรลุถึงจังหวะที่ผลของความพยายามทั้งของสถาบันและของส่วนบุคคลจะประทัพรอยลึกซึ้งยิ่งขึ้นในด้านของการพัฒนาภายในชุมชนบาไฮเองและความร่วมมือของชุมชนบาไฮกับชุมชนอื่นๆ สำนักงานพัฒนาสังคมและเศรษฐกิจรายงานว่าในช่วงปีที่สองของแผนงานห้าปี มีการก่อตั้งหน่วยงานพัฒนาที่ได้รับแรงบันดาลใจจากคำสอนบาไฮขึ้นใหม่เป็นจำนวนแปดหน่วยงาน ซึ่งเป็นหน่วยงานที่มีขบวนการหลากหลาย เช่น ความก้าวหน้าของสตรี สุขภาพ เกษตรกรรม การศึกษาเด็ก และการเสริมความสามารถแก่เยาวชน

ในดินแดนศักดิ์สิทธิ์ บทแปลภาคภาษาอังกฤษของธรรมนูญธรรมนูญของพระบาฮาอุลลาห์ที่มีชื่อว่า จาวาเฮรล-อฮ์ราร์ (อ่านว่า จา-วา-เฮ-รล-อฮ์-รา) ได้รับการตีพิมพ์ออกเผยแพร่ในชื่อว่า "มณีแห่งความรื่นลับจากสวรรค์" การบูรณะห้องซังของพระบาฮาอุลลาห์ภายในคุกแห่งอัคคาได้เสร็จสมบูรณ์ลง และงานซ่อมแซมชั้นบนในส่วนที่เหลืออยู่ของคุกได้เริ่มต้นขึ้นแล้ว ในฤดูกาลหน้าของการแสวงบุญซึ่งจะเริ่มต้นขึ้นในเดือนตุลาคม 2546 นั้น จำนวนผู้แสวงบุญในแต่ละกลุ่มจะเพิ่มขึ้นจาก 150 เป็น 200 คน

นอกเหนือจากที่กล่าวมาแล้ว ความพยายามในการบำรุงเลี้ยงการพัฒนาของสถาบันต่างๆ ที่ปฏิบัติงานอยู่ ณ ศูนย์กลางแห่งโลกก็เป็นที่น่าชื่นชม โดยเฉพาะอย่างยิ่งในวิวัฒนาการอันต่อเนื่องของสถาบันแห่งฮุกคูลลาห์ ซึ่งอยู่ภายใต้การนำทางอย่างโดดเด่นของผู้พิทักษ์สถาบันนี้ ซึ่งก็คือท่านพระ

หัตถ์ศาสนา อาลี โมฮัมหมัด วาร์คา โดยความคิดริเริ่มอันชาญฉลาดของท่านและความอุตสาหะพยายามอย่างไม่ละลด ดร.วาร์คา ได้ก่อให้เกิดการศึกษาแก่เพื่อน ๆ ในทุกหนแห่งเกี่ยวกับกฎฮุกุกุลลาห์ ในช่วงสิบปีนับตั้งแต่ที่กฎนี้ได้รับการประกาศใช้ทั่วโลก เครือข่ายของผู้พิทักษ์ฮุกุกุลลาห์ทั้งในระดับประเทศและภูมิภาคได้ถือกำเนิดขึ้น ซึ่งทำให้มีการประสานงานและการชี้แนวทางสู่การรับใช้ของผู้ทำการแทนและผู้แทนที่เพิ่มจำนวนขึ้น ความรู้เกี่ยวกับกฎนี้แพร่หลายไปอย่างกว้างขวางและเพื่อนในทุกทวีปก็กำลังตอบสนองต่อกฎนี้ด้วยดวงจิตแห่งการอุทิศถวาย ซึ่งบรรดาผู้พิทักษ์หวังว่าดวงจิตนี้จะส่งผ่านไปถึงผู้ที่ยังไม่ได้นำตนเองเข้ารับพระพรที่สัญญาไว้ว่าจะหลังไหลมาจากการปฏิบัติตามกฎนี้

ในช่วงเวลาเกือบสองปีนับตั้งแต่ที่เราได้ประกาศเกี่ยวกับความจำเป็นในการให้การสนับสนุนทางการเงินเพื่อรักษาอาคารและสวนต่าง ๆ ที่ศูนย์กลางแห่งโลกให้อยู่ในมาตรฐานที่เหมาะสมนั้น กองทุนเพื่อศูนย์กลางแห่งโลกได้รับการจัดตั้งขึ้น เงินบริจาคที่ได้รับยังไม่มากถึงระดับที่จะเพียงพอกับความจำเป็นที่มีอยู่ในรายปี อย่างไรก็ตาม เรามีความจำเป็นที่จะต้องกันเงินจำนวนห้าล้านเหรียญจากเงินบริจาคที่ได้รับเพื่อให้เป็นกองทุนก้อนหนึ่งสำหรับสร้างรายได้ซึ่งจะถูกนำมาใช้ตามวัตถุประสงค์เดิมที่ตั้งไว้ เราได้กระทำเช่นนั้นโดยการดึงเอาเงินจากกองทุนบาทาสานิกชนมาใช้เพื่อให้เพียงพอกับรายจ่ายที่จำเป็น เพื่อให้การสนับสนุนแก่กิจกรรมในด้านอื่น ๆ ที่ควรจะได้ดำเนินการไปตามปกติ

เรามีความยินดีที่จะรายงานข่าวให้ทราบว่าการสนองตอบต่อการประกาศของธรรมสภาแห่งชาติซีลี ได้มีสถาปนิกและนักออกแบบทั่วโลกส่งแบบแปลนสำหรับสักการสถานแห่งอเมริกาใต้ ที่จะมีการก่อสร้างขึ้นที่เมืองซานติอาโก เป็นจำนวนทั้งหมด 185 แบบ และจะมีการประกาศผลการคัดเลือกแบบแปลนดังกล่าวให้ทราบเมื่อถึงเวลาอันควร

เพื่อนที่รักทั้งหลาย ด้วยความอิมเมจที่ได้รับความรักจากหลักฐานพยานอันชัดแจ้งของความก้าวหน้าที่เกิดขึ้นอย่างกว้างไกล เราเชื่อมั่นในการรับรองอย่างต่อเนื่องของพระผู้เป็นนายผู้ทรงความสูงส่งของเราที่ทรงมีให้กับการอุทิศความพยายามที่ท่านกระทำอยู่ภายใต้โครงสร้างของแผนงานห้าปี ซึ่งเป็นแผนงานที่ออกแบบให้เหมาะสมกับความต้องการของช่วงเวลาขณะนี้ ขอให้ความเพียรพยายามของท่านในการดำเนินการตามแผนงานปลดปล่อยพลังทั้งหลายที่ถูกขังอยู่ออกมา เพื่อว่าโดยอาศัยความโปรดปรานและพระกรุณาธิคุณของพระบาทาสานิกชน พลังดังกล่าวจะเป็นพลังที่ให้แรงผลักดันอย่างมหาศาลต่อการสร้างความก้าวหน้าแก่กระบวนการในการเข้าสู่ศาสนาของมวลชนในทุกดินแดน

(ลงนาม) สภายุติธรรมแห่งสากล